

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Használati utasítás
- Ⓞ Способ применения
- Ⓞ Kullanma kılavuzu

Maximex

Ⓞ Gebrauchsanweisung:

Untergrund reinigen – trocken reiben. Der Untergrund muss sauber sowie staub- und fettfrei sein. Klebe-Schutzfolie abziehen und Haken an gewünschter Stelle anbringen und fest andrücken.
Entfernen der Klebehaken: Je nach Untergrund, das Klebeband ca. 30 Sekunden mit einem Föhn erwärmen und vorsichtig ablösen. Im erwärmten Zustand kann das Klebeband wieder an einer anderen Stelle aufgebracht werden.

Ⓞ Instructions for use:

Clean surface - rub dry. The surface must be clean, free of dust and grease. Peel off the protective film and attach the hook at the desired place and press on firmly.
Removing the adhesive hook: Depending on the surface, heat the adhesive pad for approx. 30 seconds with a hair-dryer and remove the pad carefully. Once warmed up, the adhesive pad can be reapplied to another place.

Ⓞ Mode d'emploi :

Nettoyer le support - frotter pour le sécher. Le support doit être dépourvu de poussière et de graisse et doit être soigneusement nettoyé.
Retirer le film protecteur et fixer le crochet à l'endroit souhaité et appuyez fermement.
Enlever le crochet adhésif : selon la surface, chauffer le tampon adhésif du crochet pendant environ 30 secondes avec un sèche-cheveux et retirez le tampon adhésif avec précaution. À l'état chauffé, le tampon adhésif peut être réappliqué autre part.

Ⓞ Instrucciones de uso:

Limpia la superficie de fondo, secala frotando. La superficie de fondo deberá estar limpia y libre de grasa y polvo. Despegue la película adhesiva protectora y coloque los ganchos en el lugar deseado y presione firmemente en esa posición.
Retirar los ganchos adhesivos: Dependiendo de la superficie, calentar la almohadilla adhesiva durante unos 30 segundos con un secador de pelo y retirarla con cuidado. Estando caliente, la almohadilla adhesiva puede volver a aplicarse en otro lugar.

Ⓞ Istruzioni d'uso:

Detergere la superficie di applicazione – asciugarla con un panno. La superficie deve essere pulita, priva di polvere e sgrassata. Togliere la pellicola di protezione e posizionare il gancio sul punto desiderato, dopodiché premere bene.
Rimozione dei ganci adesivi: a seconda della superficie, riscaldare il dischetto adesivo per ca. 30 secondi mediante un fon e staccare con attenzione. Il dischetto adesivo riscaldato può essere eventualmente riposizionato in un altro punto.

Ⓞ Gebruiksaanwijzing

Reinig de ondergrond en wrijf deze daarna droog. De ondergrond moet schoon, stof- en vetvrij zijn. Verwijder de beschermfolie, plaats de haak op de gewenste plek en druk deze stevig aan.
Kleefhaak verwijderen: verwarm de kleefpad afhankelijk van de ondergrond ca. 30 seconden met een föhn en verwijder de pad daarna voorzichtig. Als de kleefpad warm is, kan deze weer op een andere plek worden aangebracht.

Ⓞ Modo de utilização:

Limpar a superfície de fixação – esfregar até secar. A superfície de aplicação tem de estar limpa e sem poeira nem gordura. Retirar a película protectora autocolante, posicionar o gancho no local desejado e pressionar firmemente.
Remoção do gancho autocolante: Dependendo do tipo de superfície, aquecer a almofada autocolante com o secador, durante aprox. 30 segundos, e destacá-la cuidadosamente. Enquanto estiver quente, a almofada autocolante pode ser removida e posicionada num novo local.

Ⓞ Brugsanvisning:

Rengør underlaget, og tør godt efter med en tør klud. Underlaget skal være rent og frit for støv og fedt. Træk beskyttelsesfolien af klæbepuden. Placer krognen på det ønskede sted, og tryk den godt fast.
Nedtagning af klæbekroge: Afhængigt af underlaget opvarmes klæbepuden i ca. 30 sekunder med en fontørre og løsnes derefter forsigtigt. I opvarmet tilstand kan klæbepuden anbringes et andet sted, så krognen kan bruges igen.

Ⓞ Bruksanvisning:

Rengör underlaget och torka torrt. Underlaget måste vara rent och fritt från damm och fett. Dra av skyddsfolien, sätt krokarna på önskat ställe och tryck fast ordentligt.
Ta bort klisterkrokarna: Beroende på underlag – värm klisterkudden ca 30 sekunder med en hårfön och lossa sedan försiktigt. I värt skick kan klisterdynan sedan sättas fast någon annanstans.

Ⓞ Instrukcja użytkowania:

Oczyszczyć podłoże – wytrzeć do sucha. Podłoże musi być czyste i wolne od kurzu i tłuszczu. Oderwać ochronną folię samoprzylepną i umieścić haczyk w wybranym miejscu oraz mocno docisnąć.
Usuwanie haczyków samoprzylepnych: W zależności od podłoża, plutek samoprzylepny rozgrzać suszarką przez ok. 30 sekund i ostrożnie odkleić. W rozgrzanym stanie plutek samoprzylepny można ponownie umocować w innym miejscu.

Ⓞ Οδηγίες χρήσης:

Καθαρίστε και στεγνώστε την επιφάνεια. Το υπόστρωμα πρέπει να είναι καθαρό, χωρίς σκόνη και λίπη. Αφαιρέστε την προστατευτική κολλητική μεμβράνη, τοποθετήστε το κρεμαστάρι στην επιθυμητή θέση και πιέστε καλά.
Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο κρεμαστάρι: Ανάλογα με το υπόστρωμα, θερμάνετε με σσουάρ το αυτοκόλλητο μαξιλαράκι για περί 30 δευτερόλεπτα και ξεκολλήστε προσεκτικά. Σε θερμή κατάσταση, το αυτοκόλλητο μαξιλαράκι μπορεί να εφαρμοστεί σε μια άλλη θέση.

Ⓞ Návod k použití:

Očistíte a osušte podklad. Podklad musí být čistý a zbavený prachu a mastnoty. Z lepicí plochy stáhněte ochrannou fólii, háček umístěte na požadované místo a pevně ho přitiskněte.
Odstranění nalepovacích háčků: V závislosti na podkladu lepicí podložku asi 30 sekund zahřívějte fénem, pak ji opatrně odlepte. V zahřátém stavu můžete lepicí podložku znovu nalepit na jiné místo.

Ⓞ Navodila za uporabo:

Očistite podlago – zdrgnite jo do suhega. Površina mora biti čista, brez prahu in nemastna. Odstranite zaščitno lepilno folijo in namestite kavelj na zeleno mesto ter močno pritisnite.
Odstranjevanje lepilnega kavlja: Odvisno od podlage segrevajte lepilno blazinico prihl. 30 sekund s sušilnikom za lase in jo previdno odstranite. Ko je lepilna blazinica segreta, jo lahko znova namestite na drugo mesto.

Ⓞ Návod na použitie:

Podklad vyčistite – utrite dosucha. Podklad musí byť čistý a nesmie obsahovať prach ani mastnotu. Stiahnite ochrannú fóliu, umiestnite háčik na požadované miesto a pevne pritlačte.
Odstránenie lepiaceho háčika: V závislosti od typu podkladu zohrievajte lepiacu podložku fénom približne 30 sekúnd a potom ju opatrne odlepte. Zohriatu lepiacu podložku môžete znova nalepiť na iné miesto.

Ⓞ Használati utasítás:

Tisztítsa meg az alappelületet – törölje szárazra. Az alappelületnek tisztának, valamint por- és zsírmentesnek kell lennie. Húzza le az öntapadós védőfóliát, majd helyezze fel az akasztót a kívánt helyre és nyomja rá erősen.
Az öntapadós akasztók eltávolítása: Alappelülettel függően kb. 30 másodpercig melegítse hajszárítóval a ragasztólapot, majd óvatosan válassza le. Felmelegített állapotban a ragasztólap más helyre újból felszerelhető.

Ⓞ Способ применения:

Очистите основание и вытрите насухо. Основание должно быть чистым, очищенным от пыли и обезжиренным. Снимите защитную пленку, установите крючок на нужное место и прижмите.
Удаление самоклеящегося крючка: В зависимости от типа основания нагревайте клейкую подушку примерно в течение 30 секунд феном, затем осторожно отсоедините. В нагретом состоянии клейкую подушку можно переключить на другое место.

Ⓞ Kullanma talimatı:

Yüzeyi temizleyin – ovarak kurutun. Yüzeyi temiz ve aynı zamanda toz ve yağdan arındırılmış olmalıdır. Koruyucu yapışkan filmi soyun, kancayı istenen yere takın ve sıkıca bastırın.
Yapışkan kancaların sökülmesi: Yüzeye bağlı olarak yapışkan pedi bir saç kurutma makinası ile yaklaşık 30 saniye ısıtın ve dikkatlice çıkarın. Isıtılmış durumda iken yapışkan ped farklı bir yere tekrar uygulanabilir.

